

Grey Nuns - Cardston, Alberta
Chronicles of the Immaculate Conception Indian Residential School
January 1923 to July 1940 (third notebook)

PAA - PR 1971.0220/2466 (This file covers the years 1923 to 1926 in the third notebook.)

January 25, 1923 - page 3

Death of a former student. Death of Josephine Good Rider, the next day service at the Church for the repose of her soul.

February 28, 1923 - page 5

The government nurse, Miss Ramage, is coming to visit the students of our school today and giving them a little hygienic talk in class.

March 16, 1923 - page 6

At 2:00 p.m. the little community gathered to offer their festive greetings to my Sr. Superior, and following the Sisters was the long line of 71 students, boys and girls, all perfumed and dressed in their best, who also came to offer their festive greetings to my Sr. Superior, who welcomed them with the kindness of a grandmother (almost all of our present students are the children of our former students whom my Sr. Superior educated and raised) and gave each of them a sugar stick in exchange for their wishes and their gift of \$5.00 in gold.

March 21, 1923 - page 7

It is the time of the quarterly exams; my Sister Superior goes to the classes and notices that our dear Indians have made progress in reading and arithmetic, but that language is still the weakest point in them. Courage and confidence, dear teachers!

April 1, 1923 - pages 8-9

Easter. The Church has put on its most beautiful ornament for the great feast of Easter; the altar is covered with new flowers made by our Sisters of the Mother House and received only yesterday. But aren't these 30 happy couples of our former students who come, with so much faith, to fulfill their Easter duty and who seem so happy to see the Sisters and the school again, a living adornment that rejoices the heart of God and charms our eyes. Yes, dear former students, your conduct has edified us well; come back again and we will always be happy to see you.

April 16, 1923 - page 9

Another of our former students who wants to comply with the law. Mary Wind Don't Blow is getting married in the Church this morning to Henry Skipper, a former student of Dunbow.

April 17, 1923 - page 9

The Indians are jubilant today and have their best clothes on to come and get their \$6.00. Mr. Agent distributes the money at the mission.

April 19, 1923 - pages 9-10

Feast of St. Elphège, a great holiday given by Bishop Gravel. It consists of a big trip to Cardston. Five wagons. Father Ruau, Srs. St. Gertrude, St. Marie, Blanchette, Sylvestre, Hebert, Smith,

Mr. de la Victoire and St. Séverin and the students go shopping. They have their \$6.00. It was a joyful and interesting experience to buy shoes, hats, dresses and not to forget the ribbons and the bag of candy.

That same day, a workman from Macleod, sent by the Agent, comes to install "water closets", a great improvement for the school.

May 5, 1923 - page 11

Arbor Day. Class break, but as usual, the Sisters and Students work in the garden and then go to the woods for a snack.

May 23, 1923 - page 13

Visit of Mr. and Mrs. Graham and Mr. Christianson. They are going to choose places to build a new school for the Catholic Church and for the Anglican Church. We can hope, this time, to have a new school in a couple of years.

May 24, 1923 - page 13

Traditional "May 24" picnic. Rev. Father Ruaux, Srs. St. Gertrude, St. Marie, Sylvestre, Parenteau, Hébert, Dufrost, Smith, M. de la Victoire, St. Séverin and St. François d'Assise, the boys on horseback and the girls, spent the day at the St. Mary's River. Sports in the afternoon, returning at 9 o'clock in the evening.

July 9, 1923 - page 14

Closing of classes and distribution of prizes presided over by Rev. Father Ruaux. The students are very happy with their awards, and greet the vacations with happiness.

July 15, 1923 - page 15

Departure of the students for the vacations. The older boys stay for the haymaking, and the older girls will spend the whole holiday with us.

July 17, 1923 - page 15

Mr. Agent comes to give the money from the Treaty at the mission, which gives us the pleasure of seeing all the Indians again. My Sister Sylvestre has a visit from her sister, Miss M. Sylvestre of Edmonton. She is coming to attend the Indian parties.

July 18 and 19, 1923 - page 15

The Indians have their celebrations as usual and this year Donald Gillen held a restaurant for us which brought in \$195 profit.

July 22, 1923 - page 15

The girls are going to Cardston today to do their Treaty shopping. The Rev. Father, the Sisters St. Gertrude, Mr. de la Victoire, Sr. Sylvestre and her sister accompanied them. A happy trip.

July 30, 1923 - page 16

This evening we received the handsome sum of \$46, the amount of the prizes from the Calgary Exhibition. Our school won 44 prizes.

August 5, 1923 - page 16

The big boys are leaving for the vacations. The haying work is not finished, but Brother will finish alone now.

August 12, 1923 - pages 16-17

To please the girls who are staying here during the Holidays, Rev. Father drives them to Lethbridge to see a circus that is to pass through there this week. Sisters St. Gertrude, St. Marie, Sylvestre and Hardy accompanied them. The Catholic Ladies of Lethbridge were very good to them. They returned on the 16th. This little excursion is a good substitute for the camp this year.

September 7, 1923 - page 17

We received this evening the sum of \$30.75, the amount of the prizes awarded to our school at the Regina Exhibition. We thank God for blessing our efforts and for keeping the Catholic School in first place.

October 2, 1923 - page 18

Today we received a visit from the new provincial Inspector of Schools, Mr. J. Morgan. He is visiting the classes and seems to understand the difficulties of teaching English to children of a foreign language and is very practical in the methods of language lessons which he gives to the teachers.

December 25, 1923 - page 21

The church is full of people and we have over 75 communions in addition to our students. Johnnie Pace and Rosy English (a Piegan reserve girl) had their wedding blessed. The traditional dinner has over 200 guests. After the Benediction, the Christmas tree makes the students very merry. Santa Claus represented by Black Looking causes general hilarity.

December 31, 1923 - page 21

Personnel of the School. 13 Sisters, 31 Boys, 33 Girls, 1 Employee.

January 27, 1924 - page 23

To encourage the students to speak English in their recreation rooms, my Sister Superior gives rewards at the end of each month to those who have not had more than 5 bad marks for English in the month. She also rewards those who have not been absent from school.

At 6 o'clock this evening the list for the month of January is given. The Rev. Father Principal, my Sister Superior, and all the Sisters are present. Several former students who are at the school at that time are invited to attend and are very appreciative of this method of stimulating emulation among the students for English. The students themselves are making generous efforts and give us hope for future success.

March 3, 1923 - pages 24-27

[25th anniversary of the school].

[Page 26:] After the last article in the program, the Agent took the stage, expressed his pleasure at being present at this celebration and expressed the desire that there be a similar reunion of alumni every year. He encouraged those who had children of age to attend the school to bring them as soon as possible.

Statistics

Since the opening of the school

131 boys were admitted

107 girls

Dead 31 boys

Alive 61

Married as good Christians 13

Not married in the Church 12

Dead 33 girls

Alive 40

Married as Christians 27

Not married in the Church 11

In the school at present: 33 boys and 34 girls

March 17, 1924 - page 27

We are visited by Mr. W. M. Graham, Indian Commissioner, accompanied by Mr. J. Christianson and Mr. J. T. Faunt, our Agent. He assures us that we shall have a new school next year; indeed, we are invited to go with him to the reserve tomorrow to choose the place.

March 30, 1924 - page 28

That same day, Doctor A. Kennedy put the school under quarantine. We have 22 cases of measles. They are isolated on the third floor. My Sister Superior and Sister Cartier are the daytime nurses and my Sister Béliveau for the night.

April 11, 1924 - pages 28-29

That same day, Mr. J. F. Faunt came to give the lease money to the Indians. Almost all our students have their \$6.00 and give a considerable order of clothes and shoes to Mr. Eaton's, Winnipeg.

April 12, 1924 - page 29

The quarantine is over. We have no more cases of measles and the house is disinfected. Our dear children have been very sick and have remained very weak. We are obliged to give them an overfeeding and a lot of little care. 15 girls are sleeping in the tent with 4 Sisters and 10 boys are sleeping on the third floor with the windows wide open. The doctor sends Willie Black Forehead and M Jane Wells to the "Sanatorium". Hopefully the beautiful spring sunshine will restore them completely.

April 23, 1924 - pages 29-30

Big picnic for the Sisters and children. The weather is a little cold, but that does not prevent everyone from being satisfied with the day.

May 24, 1924 - page 31

The good weather allows us to take the traditional picnic on May 24 which is as important in the spirit of the children as the Christmas and Easter celebrations. At 8:30 this morning, the merry caravan of Sisters, girls and boys on horseback set out under the direction of Rev. Father

Principal to go 7 miles from here. It is understood that there are races in the afternoon and that the most skillful have prizes. Returned at 6:30 p.m.

June 16, 1924 - pages 32-33

The departure of the students, for the holidays, being fixed for June 29; so, in anticipation, we celebrate the Rev. Father Principal today after Benediction so that the former students may attend. The current students have a song, mandolin, address and bouquet and the alumni have band music. The traditional picnic is held on the 19th at the new school site.

Commissioner Graham suggested to Rev. Fr. Ruaux that he begin breaking ground on the site of the new school and that the Government would then take care of building the stables, barns, etc.

Father Ruaux then appealed to all the Catholics of the reserve to do this breaking ground for charity. Nearly 50 young men answered the call and came with their horses and 25 ploughs to put themselves under the direction of good Brother Tom. The Sisters Superior and Parenteau camped there to cook for them and for three days, the Indians worked with admirable spirit (not to mention appetite). They broke 130 acres of land and would have broken more if the rain had not bothered them. The Agent, whose residence was nearby, often came to visit them, and Father Principal had an artist from Cardston take their picture. This will be a souvenir of "June 1924" reminding everyone of the good spirit of the Catholics of the reserve.

June 26, 1924 - page 33

This evening the Reverend Father Principal comes to read the grades of the year-end examinations and distribute awards to the three most deserving of each grade. It is a happy event for the winners first and for all, because it is the announcement of the next vacations.

June 29, 1924 - page 33

Departure of all the boys and girls for the holidays. We have about 15 girls left, the big ones and the little ones who have no parents.

June 30, 1924 - pages 33-34

In order to give the teachers the advantage of perfecting their teaching skills, Our Mother General is willing to allow them to attend the summer school for teachers at the University of Edmonton. Sisters St. Gertrude and Lafleur from Blood reserve school and Sisters St. Marie and Sheehy from Piegan reserve school are leaving today to begin their course on July 2.

July 1, 1924 - page 34

The town of Macleod is in jubilation today, celebrating its fiftieth anniversary of foundation. The Rev. Father, Sisters Superior and Sylvestre lead the girls to these celebrations, but the heat is so great that it prevents them from enjoying themselves and around 5:00 p.m. they are happy to return to the school.

July 11, 1924 - page 34

Departure of the girls to go camping in Cardston near Mr. I. Daignault. Sisters Houde and Sylvestre accompanied them. They returned on the 24th.

August 8, 1924 - page 35

Return of the class teachers from Edmonton, happy with the knowledge they had acquired and happy to be back home.

October 5, 1924 - page 36

Since September, we have had two little girls, aged 4 and 12, from a Protestant family, among our pupils. Dick Standing Alone, their mother is dead. They stay with their grandmother. Their grandmother entrusts them to us with the consent of their father. They are not baptized. This evening, at 6:00, the Rev. Father baptizes the youngest and gives her the name of Aline. Sr. Superior is godmother. The older one will be baptized when she has more religious instruction.

October 18, 1924 - page 36

The Brother and 3 boys go to work on the site of the new School; they prepare the land for sowing next spring.

October 29, 1924 - page 36

Our little newly baptized girl has just died in the hospital. The Good Lord had brought her here only to have her receive Baptism and then to call her to Himself. May his will be done! This is a test for the school.

November 8, 1924 - pages 36-37

The illness that took little Aline continues in the school. Six children are affected and the doctor cannot explain this kind of illness. To make matters worse, the temperature is very cold and because of a strike we have not yet been able to stock up on coal.

December 25, 1924 - page 38

The beautiful Christmas celebration. Our Catholic Indians come in great numbers to fulfill their religious duties and we have the consolation of seeing one of our former students, Paula Iron who has not been behaving well since leaving the school, have her marriage blessed with Pat Weasel Head. Like us, she is very happy with her conversion, she is a lost sheep who has returned to the fold. We thank God for this.

The traditional dinner counts nearly 200 guests and after the Benediction, the distribution of presents makes many happy.

December 26, 1924 - pages 38-39

The Sisters St. Gertrude and St. Isidore went to the reserve at the request of "Sundance" who asked us to go and fetch her little daughter. The poor child cried a lot. This is the custom, but her father told the Sisters to take her, that he was giving her to them. The dogs thought the Sisters were stealing her and, wanting to defend their young mistress, began to bark and even bite the clothing of Sr. Gertrude. The poor Sister was forced to give up a piece of her apron and her dress and coat were badly damaged, but she stood her ground and took the little girl, who was happy even before she arrived at the school.

January 21, 1925 - page 40

The boys of the school are going to Cardston today to play a game of hockey with the public school boys of that town. They were proud to announce, on their arrival, that they had won the game.

May 10, 1925 - page 44

Death of a former student. Mr. Tom Many Feathers died in the hospital after only a few days of illness.

May 11, 1925 - page 44

Funeral of Mr. Tom Many Feathers. Large attendance.

May 24, 1925 - page 45

This morning everyone is cheerful. Around 8:00 a.m., a joyful caravan set out under the direction of Rev. Father Principal to head for the mountains. The Sisters and the girls occupy the wagons. The boys are permitted to have their horses for this vacation.

July 5, 1925 - page 51

Departure of our Srs Ste Marie and Lafleur to follow summer courses in Edmonton. Our best wishes for the success of their studies.

September 8, 1925 - page 52

Arrival of two new students. These children are Métis and speak English very well. This is a great advantage for the other boys.

December 5, 1925 - page 55

Opening of the retreat for the children of the school. Rev. Father Leverne is the preacher.

December 6, 1925 - page 55

Everyone admires the conduct of the retreatants. The little girls, following the example of the sisters, walk around the church reciting their rosary. The girls observe it faithfully; the boys attach a little less importance to it, but all the same, let us say to their credit that they do it well.

December 9, 1925 - page 56

Arrival of a new student, Mr. Jimmy Young Pine, boy of a former girl, May Fox.

December 10, 1925 - page 56

Arrival of a pupil, Mr. Stevens Fox. We accept all children, but all will be glad to enter the new school, for those who know the Blood boys' recreation room know that with a group of 50 boys the room becomes cramped.

February 7, 1926 - page 58

Arrival of a new student, Miss Nelly Eagle Child.

March 2, 1926 - page 59

Arrival of a new student, Miss Mabel Good Rider.

April 5, 1926 - page 59

At last, everyone left the old school and moved into the new home. On this occasion, the boys have a fortnight's vacation. The girls will help the Sisters with the installation.

September 13, 1926 - page 64

Start of the school year. We counted 64 students present, isn't that encouraging for the first day.

October 4, 1926 - page 65

We have at the moment 106 students present in the school; some are missing, but we hope they will be back soon.

November 13, 1926 - page 65

One of our students, John Chief Moon, who has been ill for some days, went to see the doctor this morning. His case requires an operation. At 2 o'clock he is operated on, at 4 o'clock we receive the news that his case is hopeless. He dies at 6:30.

November 15, 1926 - page 65

Solemn service for the repose of the soul of John Chief Moon. All his relatives attended the service. His brother had bought him a beautiful casket. The boys had collected money for masses, so the spiritual bouquet had 11 mass offerings.

December 25, 1926 - page 66-68

Our Indians, who had come in droves from the beginning of the evening, in order to prepare themselves better for the birth of Jesus in their hearts, could not believe their eyes. One must see the wonder of each one in recognizing who, his little boy, who his very young girl among the privileged ones of the crib. For them, it is a revelation. What! their children can represent the angels and the shepherds, happy witnesses of the divine drama of Judea! [Long description]

As soon as the day's mass was over, they gathered in the large refectory for the traditional banquet. The meeting place is at the reception hall for the concert and the distribution of gifts at 2:30. There is a full house and the program is much appreciated. The boys' pyramids take away the general applause. It is only at 5:30 that we are allowed to regain the delights of our beloved solitude. Happy noise though, which thus gives us the opportunity to work for the advancement of God's glory and the coming of his kingdom in souls.

PAA - PR 1971.0220/2467 (This file covers the years 1927 to 1935 of the 3rd notebook)

January 25, 1927 - page 69

A flu epidemic breaks out in the school; 23 boys are in bed with a temperature of 104.

January 27, 1927 - page 69

With the good care of the nurses, led by Sister Superior, our children are quite well.

February 6, 1927 - page 69

The flu is getting worse and worse. Tonight at 9 o'clock, Walter Stevens, one of our students died of pneumonia. Seeing that he was in danger, Rev. Father had him make his first communion in the last few days. He was fully conscious and seemed to feel a real happiness in receiving Holy Communion.

February 17, 1927 - page 70

The Indians, having sold part of their land, are now receiving their money. Our students, for the most part, have their \$5.00 and are spending it in their own way. Sr. Superior is in the office to receive orders.

February 22, 1927 - page 70

Mr. Pugh, the Sergeant and the Interpreter accompanied Mrs. Holy Singer who came to take her daughter, little Julia, to the school. This little Catholic girl of 6 years had been admitted to the Protestant school for some months. After many steps and representations of all kinds, the child's father succeeded in making the truth known. This is how little Julia came back to us. Thanks to the Blessed Virgin for this happy victory.

February 27, 1927 - page 70

Arrival of Miss Madeleine Young Pine.

March 6, 1927 - page 70

Arrival of Miss Marguerite Eagle Tail Feathers.

April 19, 1927 - page 70

The Indians receive their treaty. School children allowed to accompany their parents to Cardston.

June 28, 1927 - page 72

The group of children sings "Long Live the Holidays" this morning. The boys and little girls accompanied by their parents go to Cardston for the Confederation celebrations.

August 22, 1927 - page 73

Opening of classes. 95 pupils appear on the register.

September 27, 1927 - page 74

Mr. Christianson, inspector, Mr. Pugh, agent, and Dr. Stone are our visitors today.

October 12, 1927 - page 75

Mr. Christianson goes to the reserve to tell the Indians that they are obliged to send their children to school.

October 17, 1927 - pages 75-76

In his last visit Mr. D. Scott, Superintendent of Indian Affairs, was very willing to grant us what we needed, so we took the opportunity to let him know what was lacking in furnishings. Today, we received 150 bed covers, a rolling stretcher, 3 screens, 6 rolls of "Battleship" linoleum,

pharmacy and classroom equipment, all valued at \$2500.00. The visit of this distinguished visitor was very helpful. Mr. Scott was able to see for himself the needs of the school. Let us hope that he will continue to appreciate the hard and unceasing work of those who are devoted to the civilization of these poor Indians.

October 19, 1927 - page 76

Dr. Mulloy comes to examine the children who are to be admitted to the school. Four are listed: Mr. Andrew Wolf Child, Patrick, Stevens, Miss Margaret Many Fingers, Mary Hairy Bull.

December 12, 1927 - page 81

Dr. Mulloy goes to the school to examine the children who are to come to the school. Ten are admitted; many more will join in January.

January 12, 1928 - page 83-84

Billy Scout, Emile Scout's boy, having gone to spend a few days off with his parents, returns to us today seriously ill. Frequent hemorrhages put his life in danger. The doctor is called. He notes that he is seriously ill, but cannot define his illness. He prescribes remedies to the best of his knowledge. His great weakness requires the constant care of a nurse. Sr. Superior and Sr. Marie du Rosaire share the task during the day. At night, her father and mother take care of him.

At the same time, several little girls are very sick and two or three boys suffer from the same illness. The harshness of the winter could not bring any other results. Let us hope that good care and precautions will make this epidemic disappear.

January 23, 1928 - page 84

After the most terrible struggles, our little patient, Billy, has the great joy of being in the process of convalescence. He is still very weak. A stay with us will make him completely well.

Our other patients are getting better every day except for one little girl who will probably succumb to tuberculosis.

February 16, 1928 - page 85

Treaty day for our Indians. Each will receive \$5.00. As we are far from the city and our students cannot go and spend their money with their parents, we are obliged to do our best to remedy these inconveniences. In anticipation of this day off, Sr. Hardy has a most complete assortment of goodies: oranges, apples, chocolate, candies, cheese, meat pies, grape pies and sardines, the favorite food of our Indians.

March 6, 1928 - page 85

Dr. Mulloy and Dr. Wolfe and two Cardston's nurses went to the school to operate on children; some for tonsils, others for abscesses.

May 24, 1928 - page 87

Grand Congé. Our big boys and little girls go to Cardston for the "Sport" of the day. Our students are in the spotlight, a beautiful "Silver Shield" given to the contestant who would have the most points was won by Mr. Willie Mills, one of our 3rd grade students. Besides this handsome prize, the others received silver cups, gold medals and bronze medals.

May 29, 1928 - page 87

Doctors from Cardston come to operate on some of our children for tonsils.

June 4, 1928 - page 88

Miss Agnes Blood, sister of Annie Blood is transferred from St. Paul's School to our school. The dear little one is happy to be with her little sister. The Principal of the Protestant school had admitted her under a false name.

June 28, 1928 - page 89

Books, notebooks will be in the cupboard for two months. To make room for the hard work of study, several amusements are offered to our young school children. Walks on the prairie, fishing, hunting, trips to the Sun Dance, etc. Go and enjoy, all we ask is that the Blessed Virgin protect you and bring you all back good children on Sept. 1.

August 26, 1928 - page 90

A little orphan of 4 years old is starting school. His mother is dead. His father, a poor day laborer, cannot take care of him, so he came to entrust him to Rev. Father.

September 2, 1928 - page 90

Teachers would be so happy to have the whole group of their students, but the latecomers are more and more numerous, 20 students in each class answer the call.

October 22, 1928 - page 91

Our devoted Inspector pays us a short visit. On his way to Lethbridge to inspect schools, he brings books for our pupils. He will return in November for his official visit.

November 28, 1928 - page 92

At 9 o'clock this morning Mr. Bremner began his official visit. Teachers are always a little apprehensive about these examinations, but the situation is more encouraging when dealing with someone who understands the Indian mentality.

December 1, 1928 - page 93

Our Indians are braving a most appalling storm to get to school to pick up their children. This is the vacation of the month and we must take advantage of it.

January 16, 1929 - page 95

Annie and Molly Sweet Grass, two little girls of Protestant parents will remain at school while their mother goes to Calgary for surgery.

April 9, 1929 - page 96

The Indians received their treaty. On this occasion, the children went to Cardston to spend their money.

April 16, 1929 - page 96

This morning service of our good little Rachel Heavy Head.

May 3, 1929 - page 96

Mr. Pugh, Agent, is making the tour of the house. He will have to inspect the school at least once a month to meet certain Department regulations.

May 24, 1929 - pages 96-97

Races at Cardston. As in past years, our boys bring home several prizes. Gold medals and a \$100.00 cup.

June 10, 1929 - page 97

Miss Percy Plain Woman, daughter of Protestant parents, is admitted to the school.

June 23, 1929 - page 97

At 2 o'clock, concert and distribution of prizes. Silver cup given by Mr. Pugh won by Patrick Eagle Child. Two gold medals given by Mr. Pugh. Winners Miss G. Low Horn and Jim Shot Both Sides. \$25.00 donated by Rev. Father Principal, Patrick Eagle Child; \$5.00 Miss G. Low Horn, \$5.00 M. J. Shot Both Sides, \$2.50 Mr. E. Mills, \$2.50 M. J. Big Throat.

August 15, 1929 - page 98

Rev. Brother Rogatien, director of the University of Edmonton [St. Joseph College], pays us a little visit. He invites in a special way the teachers to attend the Summer School at the University.

September 1, 1929 - page 98

Opening of classes. Boys and girls are faithful to arrive for September 1st.

September 27, 1929 - page 98

Mr. Pugh, Agent of the reserve, comes to make his visit. He is very pleased with our students.

November 4, 1929 - page 98

Joseph Heavy Head is admitted by the Department. He is only 2 years old and goes to class like a big boy.

November 15, 1929 - pages 98-99

Mr. Bremner, Inspector, visits the classes. He is very happy to see so much progress in our children. In order to facilitate the work of the teachers, he will ask the Dept. to provide a set of exams to classify the pupils. This material is quite expensive, but being requested by Mr. Bremner, the Dept. will give it.

December 25, 1929 - page 99

Christmas! Christmas! Christmas! [... ..] All the Catholics of the reserve go to the school to celebrate Christmas with their children.

February 6, 1930 - page 100

Mr. Pugh, accompanied by Dr. Mulloy, visit the house.

February 15, 1930 - page 100

Twelve of our students go to the hospital for surgery.

March 20, 1930 - page 100

Big vacation for our students on the occasion of the treaty. Each will receive \$8.00.

April 6, 1930 - page 100

We have the honor of receiving distinguished visitors. Messrs. Graham, Christianson, Pugh, Dr. Mulloy. Our student musicians performed a most welcome program.

May 24, 1930 - page 101

Great holiday for our pupils. Some of the big boys are going to Cardston for the races. Jim S. Both Sides won for the third time the \$100.00 cup; this year he became the owner. He attributes this success to the miraculous medal.

June 23-24, 1930 - page 102

Three doctors from Calgary spent a few days at the school examining the children in order to take the necessary steps to fight tuberculosis.

June 26, 1930 - page 102

Gold and bronze medals, cups, scholarships, books, etc., were distributed to the most deserving students. The Reverend Father Principal, Mr. Pugh, and a few visitors attended the distribution of the prizes.

September 3, 1930 - page 102

Opening of classes. The girls are always faithful to come back first. To our great regret, we count only 25 boys; let us hope that in a few days the number will be complete.

September 14, 1930 - page 102

Admission of Mr. Edwin Calf Robe.

November 17, 1930 - page 103

Mr. Inspector Bremner visited the classes. His report is very satisfactory.

[Page 104 is missing.]

June 27, 1931 - page 105

Our students are putting away their books and notebooks until the next school year. The distribution of prizes gathers us this afternoon and each one receives a reward according to his works and his work.

July 1, 1931 - page 106

My sister St. Eugenie is leaving us again to continue her studies in Edmonton. She is going tonight to Macleod where she will meet my Sister Ste Jeanne d'Arc who is making the trip with her. We wish them success.

October 16, 1931 - page 110

At 8 o'clock this morning Mr. Fancett of McLeod came to examine the children's teeth. The boys took turns coming to the pharmacy. In some of them he extracted one or two teeth. Others are glad to be cleared up with only a treatment.

November 9, 1931 - page 112

Mr. Inspector Bremner arrived this morning to visit the classes. He left that same evening very satisfied with the teaching of the children.

November 26-28, 1931 - page 113

[Children's retreat.]

December 25, 1931 - pages 115-116

At 2 p.m. our Indian guests are invited to the reception hall for a concert by their children. After having seen their children perform wonderfully, singing, music and dancing, these dear parents have the pleasure of taking their children on a beautiful 10-day vacation.

February 5, 1932 - page 117

Boys and girls go to the drugstore for an eye examination by a specialist sent from Ottawa, Dr. Walls. All the Indians are invited to come, because we want to stop the trachoma without further delay.

March 21, 1932 - page 119

Rev. Father Ruaux went to Mrs. Henry Black Water's house to see her sick little daughter. Her mother agreed to have her baptized. He then took her to the hospital.

May 2, 1932 - page 120

Maurice Wolf Child (8 years old) having been discharged from school for 7 months died this morning.

May 24, 1932 - page 120

A holiday in honor of the Queen favors our older pupils with a trip to Cardston.

June 29, 1932 - page 121

The time of reward has come at last for our dear pupils. At 2 o'clock this afternoon, everyone went to the reception hall to hear the proclamation of the merit of each one, some prizes of honour were awarded to the most deserving.

Thanks to the dedication of Sr. Laforest, seven certificates of honor were awarded to the girls promoted to the 9th grade. Here are the deserving ones: Misses Adelaide Fox, Josette Melting Tallow, Josephine Eagle Child, Gertrude Low Horn, Eva Good Rider, Emma Wells, Mary MacDonald.

July 4, 1932 - page 121

Our Mother, accompanied by my Sr. Boudreau, went to the Piegan school for the official visit. Our Srs. Laforest and Ste Eugenie are going with them to MacLeod. They are to proceed to Edmonton where they will attend summer school at the University.

July 16, 1932 - page 121

Death has taken from us, after only a few days of illness, one of our little pupils: Emma Wells, aged 9 years. This little girl had been on vacation with her family for only a few days. A pain started in her leg. As the pain increased rapidly, she was taken to the hospital, where the strangeness of the illness could only be noted, without being able to stop it. She gave up her soul after a few days of suffering.

July 17, 1932 - page 122

A libera sung in our chapel for the soul of our late Emma Wells.

July 23, 1932 - page 122

Burial of Pat Weasel Head's little boy.

September 5, 1932 - page 122

This is the day set for the opening of classes. The students responded in large numbers to the first call.

October 9-14, 1932 - page 123

Specialists from the Calgary Sanatorium came to give our students a thorough examination. They left a very satisfactory report.

November 17, 1932 - page 124

Mr. Christianson accompanied by Mr. Pugh came to make a general visit of the house. They are very satisfied with the organization of the school.

November 29, 1932 - page 124

Mr. Inspector Bremner came this morning to make the annual visit of the classes. He left a very satisfactory report.

December 25, 1932 - page 127

At noon, we serve the traditional banquet to our dear Indians. In the dining hall, all eyes are on the newlyweds: Adelaide Fox and Eddy Three Persons; Gertrude Low Horn and John Fox; Annie Wolf Child and Jim Shot Both Sides; Billy Scout and Lilies Scrantling Wolf, a new convert. At two o'clock the Christmas tree is stripped of its gifts, singing and music and our students leave for their vacation.

January 13, 1933 - page 128

Mr. Nelson Rabbit, an Anglican, agrees to take his boy, Billy (8 years old) to us. He signs a paper before a witness, stating that he is willing to have his boy raised Catholic.

That same day, Mr. Sam Black Feather also brought his son (7 years old). Mr. Sam Black Feather is a pagan, though all his parents are staunch Anglicans, so it is an extraordinary favor to see him so determined to have his children raised in a Catholic school. He knows in advance that the Anglican minister will create difficulties for him, but no matter, he says, "my boy will not leave this school and he will be Catholic."

January 16, 1933 - page 128

To fulfill a promise, Mr. Bull Calf brings us his little daughter, Maude, age 7. When this little Maude was afflicted with a serious illness from which the doctor declared he had no hope, her father, a pupil of the Anglican school, entrusted her to the Sisters of the hospital, promising to give her a Catholic education if they would make her well again. Maude was cured and is now in our care.

January 17, 1933 - page 128

Dentist Fancett of McLeod came to examine the children's teeth. He extracted several and filled a large number of them.

January 27, 1933 - page 129

Dr. Mulloy having found measles in a family on the reserve, forbids the admission of Indians to the school and to all public buildings for the purpose of preserving our students from contagion.

February 27, 1933 - page 129

We have opened our doors to the Indians. All danger of measles contagion is gone.

March 15, 1933 - page 129

With the approval of the Ottawa Indian Department, Father Ruaux will take Cecile Sundance to the Sarcee reserve hospital where Dr. Murry will fit her with a cork leg to replace the one already amputated because of scrofula.

June 24, 1933 - page 132

We are anticipating S. Eugene's Day, the patronal feast of our devoted principal. Our pupils are performing a small concert this evening, the program of which consists of song, music, dance by the little boys and girls, offering of a sheaf of roses and address by Marguerite Many Fingers. Our little actors and actresses perform their roles in a very charming way.

June 25, 1933 - page 132

It is the day fixed for the departure of the students. At 2 p.m., parents and students went to the reception room to hear the reading of the merits of each student. Two girls, Eva Good Rider and Emma Mills received their ninth grade certificates and were promoted to the tenth grade. Five are promoted to the eighth grade. Two girls and two boys to the seventh grade. Mrs. J. Pugh, Mr. and Mrs. McLeod, Mr. and Mrs. McMillan honored us with their presence at the concert given on the occasion.

July 3, 1933 - page 132

Father Ruaux will bring to McLeod Sisters Ste Marie, Lewis, Laforest and Ste Eugénie. The first two will, at the request of the bishop of Calgary, teach catechism to the children for a fortnight. The other two were on their way to Edmonton where they would follow the courses given at the University.

August 12, 1933 - page 133

Mr. Tom Prairie Chicken brings his six and a half year old son who died this morning to the hospital for burial with the Catholics.

August 13, 1933 - page 133

One of our older students, Bob Left Hand, died this morning at home after a long illness during which Father visited him several times.

August 23, 1933 - page 133

For the second time this summer, Father Ruaux, accompanied by some Sisters, went to visit the Indians in their camps. We saw only the old men and children in tents; the others were in the fields, working to make hay.

September 5, 1933 - page 134

Today is the first day of school. A great number arrive this morning, at any hour of the day, we see some arriving, suitcases in hand, smiles on their faces; all seem happy to return.

September 28, 1933 - page 135

Closing of the retreat. [... ...] The "offering of the crown", a ceremony no less touching than that of the day before, brings this mission to a close. About forty girls in white veils, wearing a crown of roses, went in procession to place them at the feet of the statue of the Blessed Virgin. All together at the feet of this Good Mother, they made promises, and Margaret Many Fingers read an act of consecration. A large dinner was served in the refectory for all those present. They were all unanimous in saying that they had never made such a beautiful retreat; let us hope that the fruits will be lasting.

November 17, 1933 - page 136

Inspector C. C. Bremner arrived this morning to visit the classes. He says he has seen great progress in our pupils.

November 20, 1933 - page 136

Two doctors from the Calgary Tuberculosis Clinic arrive for a few days to examine our pupils.

November 24, 1933 - page 136

At half past one, the doctors return to complete the diagnosis of certain cases. Sixty-four are x-rayed. The doctors note a great progress toward the better since last year.

December 25, 1933 - pages 136-137

Christmas! Christmas! words that the angels sang to the shepherds more than nineteen centuries ago. Words that our faithful Christians still repeat today. A few hundred Indians, like the shepherds, come to offer their adoration to the Divine Child in the crib, which they attest to with a fervent communion. There are more people present for the day's mass, after which we serve them the traditional dinner. At half past one, all are invited to the reception hall for a concert given by our students and finally, to the great satisfaction of the children, Santa Claus appears. He comes to distribute the gifts piled up at the foot of the Christmas trees.

January 1, 1934 - page 139

Our students return from vacation. At seven o'clock in the morning, according to the traditional custom, Sr. Superior, accompanied by some Sisters, went to visit the recreation rooms and distributed the large dishes of sweets to the students.

June 24, 1934 - pages 142-143

This afternoon, the students put aside their books and notebooks to have their romp on the prairie. Before leaving us, they gave a concert which was very much appreciated by the audience and in which Mr. J. Pugh, Agent, Mr. and Mrs. McLeod, Mr. Flesmish, Mr. and Mrs. McFarther, Mr. and Mrs. A. Coady, the hospital Sisters and a large number of Indians took part.

Honored was Miss Eva Good Rider for passing some of the tenth grade subjects. She was awarded a \$5.00 scholarship presented by Father Ruaux. Misses Annie Blood, Jane Russell, Ruth Bebee, Eva Vielle for passing the eighth grade examinations of the Department, they received their diplomas, a certificate of honor, a promotion to the first year of high school.

June 28, 1934 - page 143

Today is the annual picnic at Waterton Lake. The girls took their places in the automobile truck and some of the Sisters in an automobile. On the way back, all were unanimous in saying that they had never had a better time.

September 11, 1934 - page 145

Mr. Christianson, accompanied by Mr. J. Pugh, Agent, came to visit the school. They find it in good condition, except for the roof which requires considerable repair.

This afternoon we received the exhibits which our pupils had sent to the Calgary and Edmonton exhibitions. They won 29 prizes in Calgary and 11 in Edmonton, a value of \$35.50.

October 19, 1934 - pages 145-146

We learn with regret that one of our little students, Lawrence Wells, died yesterday morning in hospital after a few months' illness. His body was taken to the Church for the solemn service sung at 8:30 am.

October 22, 1934 - page 146

Drs. Reed and Mullen of the Calgary Tuberculosis Dispensary arrive this afternoon to inject the students so that the lung examination can be made.

December 20, 1934 - page 149

Our students have today off to go and receive \$4.00 from the Agent.

December 20, 1934 - page 149

After a two-year deliberation, the Indian Department refuses Billy Rabbit admission to our school and forces the R. Father Principal to turn him over to his father.

December 25, 1934 - page 150

In spite of the severe weather, the attendance at the dawn mass is getting bigger and bigger. Immediately after the mass we serve them the traditional dinner where all have to satiate their appetite. At 2:30 p.m., everyone goes to the reception hall to hear a concert consisting of Christmas carols, orchestra, piano, a sketch by the boys, one by the girls, a march by the little ones, all of which is greatly appreciated by the parents. And finally, the visit of Santa Claus to distribute the gifts piled up in front of the two Christmas trees, was well applauded by all. It was 4:30 o'clock when it was time to go back to their home. Everyone was happy with their day and promised to return next year.

December 26, 1934 - pages 150-151

While most of our students are enjoying the delights of family life, our dear Tall Man children, Louise, Ida and Bernard, are mourning the death of their dear, good mother. The service was held this morning at 10:00 am. A few relatives and friends attended the funeral.

January 3, 1935 - page 152

Funeral services for Peter Sun were held in our chapel at 10:30 a.m. He had died in his family after a long illness during which the R. Father visited him often. He had provided him with all the help he needed for the great journey.

January 10, 1935 - page 152

The doctor comes to vaccinate the students who have not been vaccinated before. He takes advantage of the trip to take blood samples from each one, which he will send to the laboratory in Edmonton for examination.

January 16-17-18, 1935 - page 152

Dentist Fancett, sent by the Indian Department, treats the teeth of all the students.

January 30, 1935 - pages 152-153

Dr. Walls, sent by the Indian Department arrives this morning to treat trachoma. He finds that many have been completely cured by the good care received for the past three years. However, he prescribes severe measures to avoid contagion.

March 10, 1935 - page 153

A telephone call from the hospital announces the danger of death for two of our students, Bertha Many Feathers and Angeline White Quill. These dear little ones left us a few days ago without foreshadowing such a sad outcome. The doctor cannot define Bertha's illness; pneumonia is what Angeline has.

March 17, 1935 - page 153

This afternoon, it is our little Olive Good Rider who is suffering from a high fever. She was immediately taken to the hospital.

March 20, 1935 - pages 153-154

Death has done its work. Our little Bertha Many Feathers died in the hospital. She was 10 years old. She was provided with the sacraments of penance and extreme unction. She could not

receive Holy Communion, despite her ardent desire. Let us hope that her ardent desire for Heaven opened the door for her when she arrived in the afterlife. Many times, she repeated with a smile: "I am going to Heaven".

March 21, 1935 - page 154

The latest news received from the hospital on the health of Angelique White Quill and Olive Good Rider is most despairing.

Sr. Patrice has paid for a high mass to have our supplications presented to God, by our Great Mediator. All the students attend this mass with more fervor than ever.

Isabelle Bruised Head gives us serious fears because of the rapidly rising temperature. She is going to join her little companions in the hospital.

March 25, 1935 - page 154

The news that Angelique White Quill is now out of danger revives our confidence to the point that we hope for a miracle in favor of Olive Good Rider. The doctors have declared themselves powerless in the latter case.

April 2, 1935 - page 154

A prayer of thanksgiving is coming from all our hearts as we see Olive Good Rider on the road to recovery. We all believe in the miracle in favor of this dear little one, through the intercession of the Blessed Virgin.

May 2, 1935 - pages 155-156

Until today, we thought we had triumphed over the measles that had ravaged everywhere on the reserve, in Cardston, except our house, but this morning, we believe we recognize all the symptoms of this disease in a girl.

May 7, 1935 - page 156

The measles has spread. We have 27 girls and 8 boys affected. Dr. Mulloy came to make his first visit; he prescribed no medicine, only isolation and rest.

May 8, 1935 - page 156

Dr. Mulloy comes to visit our patients. He finds them in a favorable condition.

May 13, 1935 - page 156

This evening, Donald Shade was taken to the hospital. He seemed to be recovering normally from measles when, at 4 p.m., his temperature rose to 104.2°.

May 14, 1935 - pages 156-157

Mr. & Mrs. Chris Shade, having been informed of the condition of their son, Donald, arrived early in the morning to be taken to the hospital. On the way back, Father announced that the doctors had found double pneumonia and pleurisy. We begin a novena in honor of the Blessed Virgin for his recovery.

May 15, 1935 - page 157

Upon awakening, Allen Shade complains of a severe pain in his lungs; a temperature of 104° leaves no doubt as to the seriousness of his condition. He was immediately taken to the hospital. Tom Yellow Feet complained of the same pain, and because there was no room in the hospital, he was forced to settle down in the infirmary.

May 17, 1935 - page 157

At the doctor's visit, we have 70 patients to present, some seriously ill, others less so. Philip Bird and Allen Red Crow are isolated for erysipelas.

May 20, 1935 - page 157

Early this morning, the Reverend Father went to the bedside of Donald Shade, who seems to want to fly to the afterlife. He confessed him and made him take his first communion, administered the Extreme Unction, sacraments which he received with angelic fervor.

At 7:30 this evening, a phone call from the hospital tells us that Donald Shade is no more; he has taken his flight to the fatherland. His brother Allen is in a state of extreme weakness.

The doctor comes to make his daily visit. He says he has nothing more to do for Tom, who, according to him, will not make it through the night. The Father Principal makes him take his first communion, which he had been asking for, and anoints him.

21 May 1935 - page 158

Our sick children are in the same state. Tom Yellow Feet had a very bad night. Day and night, the Sisters follow one another at his bedside and do not leave him. Edwin Morning Owl wanted to get up and fell to the ground unconscious. The doctor arrived just to see his condition and immediately took him to the hospital. After the necessary tests and examinations, he found meningitis.

May 22, 1935 - page 158

At 10 a.m., the service of Donald Shade takes place in our chapel. A large crowd of grieving relatives and friends attended his funeral.

May 25, 1935 - page 158

The doctor does not know how to explain the rapid recovery of Tom Yellow Feet and Edwin Morning Owl. We see a divine answer to our ardent pleas to Heaven. We believe in the miracle in favor of these two sick little ones. We worship, praise and thank.

June 3, 1935 - page 159

At noon we received Mr., Acting Superintendent of the Indian Department, accompanied by Mr. Christianson, Inspector of Agencies, Mr. J. Pugh, Agent. They made a tour of the school down to the last detail. Our students gave them a reception in the music room.

June 25, 1935 - page 160

At 2:30 p.m., the students go to the reception room to receive credit for their work during the school year which closes at this very hour. Miss Marie Louise McDonald received a certificate of honor for passing the 8th grade examinations, a promotion to the 9th grade. Father Principal

presented her with a \$5.00 scholarship for her success. Sr. Superior presented a \$5.00 scholarship for the most deserving boy. It was awarded to Steven Fox, a 7th grade student.

July 1, 1935 - page 160

Having received the promised paint, the girls, with the help of some Sisters, began painting their dormitories; the Sisters reserved the boys' dormitories for themselves.

July 25, 1935 - page 161

We learn of the success of our students at the Calgary and Edmonton exhibitions. They won 46 prizes in Calgary and 42 in Edmonton, that is to say a value of \$52.50 with, in addition, a \$20 bursary for having been placed second for the prizes obtained.

September 9, 1935 - pages 162-163

This morning 73 girls and 77 boys were registered in the classes. The parents had been notified by the police, at the request of the Agent, to bring all the students to school within 3 days.

September 19, 1935 - page 164

This morning we have 15 students in bed with measles. They have a fever of 104° to 105°. The doctor came to visit them; he cannot get them to the hospital, but he promises to visit them regularly every day.

September 23, 1935 - page 164

We register 50 boys and 45 girls with measles. The disease is taking its regular course in all except Raymond Young Pine who has pneumonia.

October 14, 1935 - page 165

The last two measles convalescents are taken to the hospital to allow them to rest longer and we begin the disinfection of the house.

PAA - PR 1971.0220/2468 (This file covers the years 1936 to 1939 in the 3rd notebook)

January 9, 1936 - page 170

The Rev. Ruaux, who had been gone for barely an hour to administer Peter Good Rider, one of our students who is dying in the hospital, had an accident on his way back.

January 10, 1936 - page 171

We regret to record the death this day of Peter Good Rider, son of Charlie Good Rider. He had been in the hospital for some weeks.

January 26, 1936 - page 171

Riaux's 25th anniversary as Principal of St. Mary's School. The high mass was most solemn, and in the afternoon, former and present pupils took turns in presenting a special address to the hero of the celebration. The latter answered them admirably and showed them the difference in their way of life 25 years ago and that of today.

February 2, 1936 - page 172

Father Charron, a sports fan and good athlete, organized a hockey game and invited the people of the Kootenay to come and exercise their skills. They played hard on both sides, but the Indians won 8-3. Everyone went to the refectory for a light snack and left happy.

March 6, 1936 - page 173

For the past few weeks Dr. L. M. Mullen of Cardston, a lung specialist, has been coming every Wednesday afternoon to examine our children. The result is very good and, the doctor adds, there is a marked improvement in their health.

March 17, 1936 - page 173

The Magic Powder Factory has organized a contest in which all the ladies and young girls of the reserve are invited to take part. This contest consists of making one cake and cookies according to the recipes supplied by the said Company and to take them in one day to Mr. S. E. Gust, grocer of the city where they will be judged. Our girls took part in this contest and Alice Divine won first prize for the cookies and Florence Many Feathers won first prize for the cake. A representative of the factory came to compliment them and gave each of them a 5 lb. box of Magic Powder and a "Modern Housekeeping" recipe book.

March 26, 1936 - page 174

Inspector A. R. Gibson comes to make his annual visit. He says he is very pleased.

April 30, 1936 - page 174

After wreaking havoc with the various classes of our staff, a malignant flu has not spared about thirty of our children. They are all better.

May 5, 1936 - page 175

Death takes one of our students, Remi Snake Eater, from us.

May 7, 1936 - page 175

Another grave closes today, Annie Sweet Grass, a student of our school, dies in the hospital.

May 11, 1936 - page 175

Mr. Christianson, Inspector of Indian Affairs, comes to visit us.

May 19, 1936 - page 175

Lewis Knife married Mr. L. McDonald and Bernard Eagle Plume married Alice Devine.

May 22, 1936 - page 175

The employees of the Indian Department, Mr. J. Pugh, Agent, Dr. Mulloy and Dr. Mullen, Mr. McMillen, Mr. Betz and a few others come to surprise Rev. Father Ruaux with an intimate party and the offering of a beautiful leather traveling bag.

Most of the Indians also came to show their gratitude to the one who has devoted himself for more than a quarter of a century to their material and spiritual well-being. Some of them offer him small gifts.

May 24, 1936 - pages 175-176

While the children are at Waterton Lake to celebrate the May 24 holiday, and are enjoying some delightful hours there, the Supervisor Sisters have the pleasant surprise of receiving our new Bishop.

June 15, 1936 - page 176

Service at the church of Mrs. Tom Russell. In the audience were Mr. Christianson and Mr. Pugh. Dr. Stones then toured the school with Sr. Superior and visited the children after the service.

September 1, 1936 - page 179

The students returned to school. The teachers are preparing to sow the good seed of instruction and education in the hearts of the children entrusted to them.

December 5, 1936 - page 181

Dr. L. M. Mullen comes to examine the 14 girls who have taken the course in hygiene or first aid for the wounded according to the Order of St. John of Jerusalem. He says he is satisfied.

December 24, 1936 - page 181

Our girls are happy to receive the certificates mentioned on December 5.

December 25, 1936 - page 181

The holy joy of Christmas fills our hearts. Three weddings took place at midnight mass. They are: Tom Medicine Crane & Alice Many Bull, Jim Young Pine & Margaret Wolf Child, George Scout & Ivy Spare Chief.

January 5, 1937 - page 183

On Christmas Day one of our students, Miss Rosie Holy White Man, had the disappointment of waiting in vain for her future, Mr. Albert Wells. Today she has the consolation of being united in marriage to Frank Melting Tallow. She seems as satisfied with this second choice as with the first. A fine example of the fickleness of human friendships.

January 18, 1937 - page 183

For the past week the dormitories have been filled with sick children. The number today is 146. All of them suffer from a sore throat and a strong cough. With that, a fever reaching up to 104 and even 105 degrees. We spend many anxious hours at the bedside of these dear children. Seven Sisters were sick with the flu at the same time, while the others worked tirelessly day and night to help the sick. The doctor cannot come to visit us because of the bad state of the roads; his visits would be a great comfort to us. Mrs. A Coady, kitchen help, and Brother A. Gaudet, has been appointed sacristan. Fathers Ruaux and Charron set up the dishes and pots in the dormitories at each meal.

February 5, 1937 - page 184

All the children are on their feet, though still a little weak.

February 22-23, 1937 - page 185

Mr. Inspector A. R. Gibson made his visit to the classes and as always said he was very pleased with the progress made.

March 13, 1937 - page 185

Visit of Mr. P. Schmidt, Inspector of Indian Schools. He replaces Mr. Christianson, who is promoted to the position of Inspector of Agencies. Mr. Schmidt is a devout Catholic and is well known to our Sisters at Rosthern by the services he rendered them when he was Agent at Duck Lake.

March 25, 1937 - pages 185-186

The ceremonies of Holy Week are held in our chapel with the usual liturgical solemnity. Forty-four of our children receiving for the first time the Eucharistic God, makes this already beautiful ceremony of Holy Thursday even more solemn.

To make our children happy, our devoted teachers set up tables covered with white tablecloths in their respective classes. The young guests, while appreciating very much the pleasure that we wanted to cause them, do honor to the menu which is of the most appetizing: cakes, candies, etc. One must see the joy that radiates on all these figures: the consolation of seeing them happy already compensates for the sacrifices that one imposed on oneself to procure this small pleasure. In the evening, the first communicants of the morning are given the scapular. The prayers in common during the holy hour, the songs so pious, requests for forgiveness must touch the Heart so good of Jesus and compensate him for our weaknesses and our past infidelities.

March 29, 1937 - page 186

This morning was the wedding of Margaret Yellow Shine & Bob Rabbit.

April 6, 1937 - page 186

Julia Iron Horn is married to Bob Medicine Crane.

April 11, 1937 - page 187

Bella Heavy Head married Henry Day Rider.

April 25, 1937 - page 188

Alice Black Forehead, one of our students, is married to Earl Willow. The latter, being a Protestant, made his abjuration and then received the sacraments of Baptism, Marriage and the Eucharist.

May 16, 1937 - page 189

Radio for the boys. At Christmas shopping time, the boys had sacrificed the sum of \$25.00 out of their Christmas gifts for the purchase of a radio for their recreation room. Father Charron, on his way to drive Father Levern to Lewiston, bought one for them in Great Falls at a very low price and is installing it today. Their blooming figures give a hint of their great happiness.

May 20, 1937 - page 189

Drs. L. M. Mullen & Gale come to vaccinate the children and examine them for tuberculosis.

June 8, 1937 - page 190

The Piegan boys come to try their strength and skill in a game of Foot-Ball with our boys. Although defeated, they are still happy with their visit here and invite our boys to visit them at home, promising to beat them this time. We serve them a good snack after which they visit the house. Sr. Docile and Sr. St. Paul-de-la-Croix accompanied them.

15 June 1937 - page 190

Eleven boys go to play football with the Piegan. Mr. Carl Madl drove them in a truck and Sr. St. Joachim and St. Blandine went with them. Although they did not come back victorious, they were delighted with the welcome they received there. It was also a great joy for them to see Rev. Father Ruaux, their former Principal.

19 June 1937 - page 191

The children gathered after the rosary to offer their wishes to Rev. Father Levern whose patronal feast day is tomorrow. Mr. Schmidt attended and, at his invitation, addressed a few words to the children. He highly praises the dedication of the Fathers and Sisters and encourages them to be good children in order to be good citizens later on. Tomorrow will be a big holiday for all the personnel.

June 22, 1937 - page 191

The Indians are receiving the Treaty money. Tomorrow most will go to a "Stampede" to spend some of what they receive today.

June 27, 1937 - page 192

Examinations - Mr. Pugh, Dr. Mullen attend. As soon as the order was given to leave, our children left us to spend two months under the family roof. In a few moments, the house is empty. We hurriedly made preparations for the retreat that would begin in a few days.

This morning the marriage of Kate Red Crow and Frank Many Fingers was blessed.

Fannie Russell is leaving school at the request of her parents and with the permission of Mr. Agent.

June 30, 1937 - page 192

The Simard Sisters are returning from Lethbridge; they will study a few subjects here and take their examinations at the end of August at Cardston.

July 14, 1937 - page 194

Some of the Sisters went to Brocket with the girls to a stampede organized by Father Ruaux for the Indians.

July 1937 - page 195

The art works and craft sent to the Edmonton Exhibition brought in the handsome sum of \$32.25 and those sent to Calgary, \$24.75.

July 31, 1937 - page 197

Julia Holy Singer, whose conduct leaves much to be desired, is sent back to her family.

August 4, 1937 - page 197

Sr. l'Ange-Gardien, Sr. Armstrong and the Brocket girls came to visit our girls. They had dinner under the trees in the garden and had their picture taken.

August 26, 1937 - page 198

Mr. Christianson, Schmidt and Pugh come to pay us a short visit.

September 1, 1937 - pages 198-199

A new school year begins. Class time is shortened a little to allow the children, especially the girls, to get some fresh air. It is therefore decided, on the advice of Dr. Mullen and Mr. Schmidt, that classes will begin at 9.15 a.m. instead of 8.30 a.m. and will end at 4 p.m. instead of 4:30, which makes one hour less of class per day. Needless to say, the children welcome this news with joy.

September 16, 1937 - page 199

Maggy Black Face is married to Tom Eagle Speaker.

October 3, 1937 - page 199

Under the auspices of St. Therese of the Child Jesus, the children's retreat opens. It was preached by Rev. Father Dupanel, O.M.I., of Lethbridge. The instructions were short, but substantial, well within the reach of their intelligence and of a nature to do them a lot of good.

October 9, 1937 - page 200

The children today begin to genuflect individually before entering their pews. Hitherto, they all genuflected together in their pews at the given signal. Experience has shown us that after leaving the school, our former pupils forgot to genuflect, as they had no signal from anyone.

October 18-19-20, 1937 - page 201

Dr. Fancet of Macleod comes to extract 130 teeth and repair 120.

December 6, 1937 - pages 202-203

The entire staff begins with great fervor and piety a novena to the little Indian girl Catherine Tekakwitha, asking her for the favor of helping us find resources for the construction of the church at Stand Off. At the same time, a petition is signed by all the Indians of the reserve and will be sent to the Holy See asking for the canonization of Catherine.

December 20, 1937 - page 203

With their Treaty money, the children provide \$8.00 to buy nails for the future church.

December 25, 1937 - pages 203-204

Christmas! It is the holiday of holidays for our Indians. The weather is very cold, but many of them came to fulfill their religious duties. Sr. Superior distributes 100 calendars to the Indians as Christmas gifts. The vacation is limited to 4 days and the [1 illegible word] will be removed for those days.

At 2:00 p.m., a small performance by the children, followed by the stripping of the Christmas tree of its gifts. Harry Mills performed the office of Santa Claus and after saying a few good words to them, distributing the beautiful and useful things and many toys, everyone hurried back home.

December 29, 1937 - page 204

Most of our children are returning this evening. Classes will not start until January 3.

January 5, 1938 - page 207

Miss Nellie Plain Woman, born of pagan parents, but baptized Catholic, is returning to her parents against the wishes of the Fathers.

January 17, 1938 - page 207

Marriage of Bertha Flying About and Robert First Charger. This wedding should have taken place on the 7th, but the husband being on a walk in Brocket, it was postponed to that day.

The 11th was the wedding of Magdelene Young Pine and Tom Oka.

January 20, 1938 - page 207

Rev. Father Charron, replacing Mr. Coady as teacher, allowed the students in his class to put on skates for the afternoon. They also had a great time. At this age, inactivity is not a normal condition.

January 25, 1938 - page 208

Thanks to the generosity of the R. Fathers, a radio is installed in the girls' recreation room in place of the loudspeaker which was no longer satisfactory.

January 28, 1938 - page 208

It has been decided that the children will stay in bed until Lent. We hope that they will have enough strength to avoid the epidemics of flu, eye and throat aches that are rampant on the reserve.

February 15, 1938 - page 209

Miss Philomena Morning Owl is getting married to Tom Long Time Squirrel.

A dozen boys go to play hockey with the Cardston High School children. They come back victorious, 11-2.

February 19, 1938 - page 210

At the request of Mr. Agent, we will have a fire drill each month. At the first drill today Lucy Many Bears broke a finger.

February 27, 1938 - page 210

For several weeks we have been trying to get the children to speak English, but without much result. To stimulate them further, we invite the Chiefs and important persons of their nation to come and give them a harangue on the subject. Eight of them were chosen and they carried out

their task with importance, pride and self-respect. A small snack was served to them in the children's refectory.

March 1, 1938 - page 210

In the interest of the children's health, we decide that the smaller boys and girls will go to bed every day at 7:30 p.m.

March 6, 1938 - pages 210-211

To encourage our children to speak English, Sr. Superior and some Sisters go to the boys' recreation room to listen to speeches that go on without interruption for an hour. The budding speakers had to be rewarded and Sr. Superior distributed to each one an article of piety: rosary, medal, statue, etc.

March 13, 1938 - page 211

Performance. This evening, the Sisters attend a dramatic and musical performance prepared by the girls. Once again, rewards had to be given, and once again, Sr. Superior showed her generosity by distributing some nice things to them.

March 27, 1938 - page 212

The most deserving boys in English conversation have the pleasure of attending a recreational performance organized by the girls.

April 3, 1938 - page 212

The boys give the girls their politeness back by giving them the pleasure of attending a very comical performance organized by them.

April 10, 1938 - page 213

After attending a catechism class for the past fortnight, Miss Irene Mistaken Chief made her abjuration today. After this ceremony she will receive baptism and make her first communion.

April 11, 1938 - page 213

Mr. Inspector T. F. Hamilton came to make his first visit to the classes. He says he is very satisfied.

April 14, 1938 - page 213

Miss Jessie Arrowsmith, an employee of the Singer branch in Lethbridge, gave us a very interesting demonstration on how to use various sewing machine accessories. About fifteen of our girls and a few Sisters attended. Meanwhile, an employee of the same house is repairing the machines.

April 19, 1938 - page 214

The Indians are receiving their lease money and, as they are invading our house, they are a bit of a "troublemaker".

May 27, 1938 - page 217

Dr. Hurtig of Cardston comes to vaccinate the children.

June 23, 1938 – pages 218-219

Dr. Wall, a specialist in trachoma, examines the eyes of our children. He is full of praise for the success obtained since his last visit and expresses his gratitude for the good care given daily to curb this ugly disease which was considered incurable. Sr. St. Frs. of Assisi deserves an honorable mention for this work.

June 26, 1938 - page 219

By a very special favor, we are able to have our children go on vacation today. Present at the examinations are Mr. J. Pugh, Agent, Dr. Wall and Dr. Mulloy.

July 6, 1938 - page 219

Some of the sisters accompanied the girls to the Stampede in Lethbridge. On the way back, a torrential rain soaked them to the skin.

July 20-21, 1938 - page 220

Stampede in Cardston. Our girls attended.

July 28, 1938 - page 221

The girls went on a picnic to Waterton Lake; there were only twelve of them.

August 26, 1938 - page 221

It is the beginning of the school year. Our Sisters cordially welcome all the young people who arrive and who number [number not given]. To begin again to form the hearts and to cultivate the intelligence of these children, to accustom them to live their faith, that is the task that our educating Sisters will have to fulfill and to which we are called to collaborate by our prayers and our sacrifices.

August 27, 1938 - page 222

Mr. S. Schmidt and Mr. Pugh came to see if the children had all returned.

September 15, 1938 - page 222

All our students are taken to the hospital for X-ray.

September 19, 1938 - page 222

Dr. L. M. Mullen and his assistant from the Calgary Sanatorium, Dr. W. J. Downs, examine the children's lungs.

October 30, 1938 - page 228

Students from Cardston High School and St. Paul's School took turns during the month to play ball games with our children. Besides the fact that our children almost always won, these meetings did much to stimulate their daily games.

November 29, 1938 - page 234

The patronal feast of our good Principal gathered all the personnel of the house in the meeting room. Tributes of good wishes, an orchestra, and the presentation of flowers all contributed to

assuring Father Charron of the respect and gratitude of our dear children. He thanked them for the beautiful and good things that the children had told him and promised to pray for them tomorrow at the holy altar.

November 30, 1938 - page 234

The children take the St. Andrew's Day holiday. The ice being good, the older boys skate and the little ones slide on the hills. The girls also had fun in the open air.

December 12, 1938 - page 237

Uplifting death. Mildred Sweet Grass, raised Protestant, but baptized Catholic, embraced our holy religion these last few days and dies tonight, happy as can be with the great favor of joining her father and little sister who died several years ago in heaven. She assures that she sees them at the foot of her bed and that they come to get her. She prays with an angelic fervor and an unusual faith. How good God is for these dear Indians!

December 25, 1938 - page 238

The holy joy of Christmas fills our hearts. It is a beautiful feast that brings together our Indians and they are numerous at the communion table, but it saddens us to see that many, having lost the use of their reason through the abuse of liquors, are not in a position to take communion.

Our dear children, with the exception of about twenty older girls, have the joy of going to spend a few days at home after the stripping of the Christmas tree of its gifts.

December 30, 1938 - page 238

Most of our children are now home.

January 10, 1939 - page 242

About twenty of our girls are bedridden, sick with a malignant flu. We have isolated them in the same dormitory and our Sisters St. Jean-Marie and Corriveau take turns at their bedside.

January 18, 1939 - page 242

A few days ago, Bella Heavy Head died in the hospital of typhoid fever. Today, one of our students, Josephine Many Bears, has died of the same disease. This second death has caused a stir among us and as a precautionary measure, we have been placed in quarantine. A serum will also be inoculated as a preventive against this terrible disease.

February 2, 1939 - page 242

All our children are well now and no other case of typhoid having occurred, we are released from quarantine.

March 14, 1939 - page 245

Inspector T. F. Hamilton, B. Sc. comes to make his annual visit. He notes progress in language and congratulates the teachers on their success in this matter.

April 9, 1939 - pages 245-246

Easter! As always, there is a large attendance at the religious services as well as at the concert which takes place at 2:00. The program includes several numbers and they were successfully performed by our actors or musicians according to the role each one had to play.

In attendance, besides the Sisters of the hospital, were Mr. McMillen and his daughter, Mr. & Mrs. McLeod, the son and daughter of Mr. J. Pugh, Agent, and several Protestants.

Before high mass, the wedding of Mr. & Mrs. Howard Hind Man took place.

April 17, 1939 - page 246

We received a new student, Jos, son of Fred Eagle Plume.

April 19, 1939 - page 247

Sr. Superior's Day. The return of "St. Emma" gives us the opportunity to offer to our good Sister Superior the tribute of our filial gratitude and the tribute of our fervent prayers. The students had the afternoon off. At 7 o'clock, we go to the concert room where a program of songs, dialogues and music is held. Everything is successful and each number of the program exudes gratitude and filial affection.

April 27, 1939 - page 248

Mr. J. Pugh, agent, came to visit the classes and expressed his admiration for the leather painting work done by the students to be sold at Waterton Lake.

May 16, 1939 - page 249

Mildred Holy White Man, a student about ten years old, dies at her parents' home after a year's illness.

May 15, 1939 - page 249

The girls are preparing the potatoes for planting and a machine will replace the boys for planting.

May 22, 1939 - page 250

The Indians receive their treaty and our children are free to spend the day with them. It is raining and we are very glad of it.

May 24, 1939 - page 250

Annie Yellow Feet, whose conduct leaves much to be desired, is turned over to her father.

June 10, 1939 - page 251

The Rev. Naessens, O.M.I., former principal of Dunbow School, will celebrate the fiftieth anniversary of his ordination to the priesthood tomorrow. So, you have to see the joy of seven of his former students as they leave to see the man they call "Their Good Father" again. Five of them: Stevens Fox, Tom Eagle Child, Joe Devine, Henry Skipper and Peter Bruised Head went with Fr. Charron while Frank Red Crow went in his own car and brought Joe Beebee with him. In gratitude for his untold kindness to the Grey Nuns, we send him a rich spiritual bouquet and a golden yellow silk cord with macramé fringe.

June 21, 1939 - page 253

Edeen Small Face, one of our students, is taking the 9th grade examinations at Cardston.

June 30, 1939 - page 253

The children having all gone on vacation, even the older girls, the Principal is freer to go on vacation, so he leaves this morning for Vancouver where his family lives.

August 10, 1939 - page 256

We are invited to visit the exhibition of manual works and school works, most of which have received prizes or honorable mentions at the Calgary and Edmonton exhibitions. It is well worth the effort; our little girls have done a fine job of sewing, knitting and drawing. 72 prizes for both class and sewing compensate the teachers for their patience during the execution these various works.

September 5, 1939 - page 257

With the month of September comes back the school talk; the reopening of classes takes place today. The number of students, temporarily reduced during the vacation, is back to its usual number; this year it counts 65 girls and 74 boys.

It was decided that the children would recite their rosary in their respective recreation rooms. They will also have to change their shoes and clothes to go either to chapel or to class; to facilitate this, but especially to maintain order, new closets were built in the recreation rooms by Mr. Ferdais to hang the clothes.

October 11, 1939 - page 258

A dozen of our older boys go to Magrath to dig potatoes with Carl Madl, one of our employees. In the evening, they come back with a truck full of beautiful and inexpensive potatoes.

October 11, 1939 - pages 258-259

Dr. Moore of the Ottawa Dept., Mr. P. Schmidt of Calgary and Mr. Pugh visit the children in the classrooms and make a somewhat hasty tour of the house. Dr. Moore expressed his satisfaction at the orderliness and cleanliness of the house and promised his support in due course.

October 19, 1939 - page 259

Before the doctors from the Calgary Sanatorium come to examine our children for lungs, a nurse sent by them puts all our children on the X Ray. It is a feast to go on a little excursion to the hospital.

October 30, 1939 - page 259

Dr. L. M. Mullen of Calgary and his associate examine the children. They are very pleased with the state of their health as they say they are better than last years.

November 1, 1939 - pages 259-260

Mr. F. McNally, Deputy Minister of the Edmonton Department of Education, comes to visit our children with Mr. T. F. Hamilton, our inspector. He tells us how pleased he is to see the children dressed so neatly, the classrooms well lit and very clean, and also emphasizes the good manners of the children.

November 7, 1939 - page 260

One of our former students, Frank Eagle Tail Feathers, who has been living with Mr. Wind for some years, is having his marriage validated. Baptized Catholic, this young lady was raised in the Protestant school and this morning she made her abjuration, received the sacraments of penance and Eucharist and that of marriage. She wanted to be dressed all in white for this ceremony and happily we lent her a white uniform including a veil and a crown.

November 28, 1939 - page 261

We anticipate St. Andrew's Day, the patronal feast of our Father Principal, by one day, and this at the request of Father Routhier who wishes to enhance this modest family celebration with his presence. The program is very beautiful and each presentation is a real success. The little band, performing in public for the first time, captivated the entire assembly.

December 8, 1939 - page 262

The beautiful feast of the Immaculate Conception ends with an evening of moving pictures given by Rev. Father Charron with his beautiful new machine that he received yesterday. It is one of the most advanced machines available and can be used for all sizes of film; it costs \$200.00. These evenings will amuse the children very much and will contribute in a large measure to their education and instruction.

December 22, 1939 - page 263

Dr. C. D. McBride having accepted the invitation extended to him by Father Charron to visit the children under the mask of Santa Claus, arrived about 8 a.m. with Mr. Jos Law, Mayor of Cardston, Mr. Hamilton, Inspector, Mr. Card, Mr. Cahoon, etc. When the time came to have supper, eight guests approached the table.

The children sang a song, played the most beautiful pieces of their repertoire and Santa Claus distributed a stocking full of candy. A thank you from our children to these good gentlemen and they retire very pleased to have made people happy.

December 25, 1939 - page 263

Tomorrow, after the Christmas tree is stripped of its gifts, our children will leave for vacation and will not return until January 1.

December 28, 1939 - page 263

Father Charron took the girls to Lethbridge to visit St. Michael's Hospital and several other public buildings.

January 1, 1940 - page 267

At High Mass, Mr. and Mrs. Jim Low Horn had their marriage validated.

This day also marked the return of the children who had taken Christmas off from school. Nearly a hundred Indians are here for dinner. In the afternoon, the adventures of Robinson Crusoe were shown on the screen, which charmed our leisure.

January 7, 1940 - page 267

Mr. Bob Sorrel Horse, a former student of our school, who has been living with Violet Creighton for a number of years, is having his marriage validated. The latter previously made her abjuration and received baptism. They already have children old enough to be admitted to the school and little Florence will soon be among our students.

The same day also saw the marriage of Bernard Eagle Plume and Irene Red Crow.

January 14, 1940 - page 267

Before High Mass, the marriage of Florence Many Feathers and Jos Crow Spreading His Wings, both former students, took place.

January 17, 1940 - page 267

Dr. McBride, M. D., and Dr. Richman, dentist, both of Cardston, come, assisted by a nurse, to examine the teeth and throats of our children.

January 26, 1940 - page 268

Today we have to record the marriage of two couples, George Many Bears with Irene Mistaken Chief and Fred Eagle Plume with Maggy Shot On Both Sides.

March 30, 1940 - page 269

Eva McDonald and Billy Heavy Runner were united in Christian marriage.

June 21, 1940 - page 272

In schools, the distribution of prizes is always an hour eagerly desired by the children. It rang today for our dear Indians who are all overjoyed to see their successes and efforts crowned. Among the attendants who honored us with their presence were Mr. John E. Pugh, Reserve Agent, Mr. and Mrs. C. D. McBride, Mr. J. Low, Mayor of Cardston, Mr. and Mrs. P. W. Richman, Mr. and Mrs. A. McLeod and four of our sisters from the hospital. Each of them encouraged the work of the most deserving by the offering of a prize. After the distribution of the prizes, the Reverend Father Principal congratulated the Sisters for their dedication and the children for their work. Mr. John E. Pugh in turn urged the children to remain faithful to their church and school. Before leaving us, Dr. C. D. McBride told his lady to buy "The Bells of Saint Mary's" as a piece of music.

June 23, 1940 - page 272

For us and the children, the vacations are beginning. The latter are leaving us for two months. For them, everything seems to say: "Long live freedom!"

♦ Translated by Eloi DeGrâce with www.DeepL.com/Translator (free version)
December 2021